

FOREO
SWEDEN



issa™ 4
baby

Delikatna, soniczna szczoteczka do zębów dla niemowląt

INSTRUKCJA OBSŁUGI ONLINE

PEŁNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

PIERWSZE KROKI

Gratulacje! Właśnie zrobiłeś pierwszy krok w kierunku wprowadzenia zdrowych nawyków higieny jamy ustnej u swojego dziecka z issa™ 4 baby. Zanim jednak zaczniesz korzystać ze wszystkich zalet tej delikatnej szczoteczki sonicznej, poświęć chwilę na uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.

Przeczytaj UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM i używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem w tym podręczniku.

⚠ OSTRZEŻENIE: Silne gryzienie może z czasem uszkodzić silikonową powłokę szczoteczki. Niemowlęta i małe dzieci powinny być zawsze nadzorowane przez odpowiedzialną osobę dorosłą podczas używania szczoteczki. Jeśli zauważysz uszkodzenia lub przebicie silikonu, natychmiast przerwij stosowanie i zutylizuj urządzenie zgodnie z zaleceniami. Jeśli podejrzewasz, że dziecko połknęło jakąkolwiek część issa™ 4 baby, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

NIE WOLNO DOKONYWAĆ ŻADNYCH MODYFIKACJI TEGO URZĄDZENIA.

issa™ 4 baby

Oto issa™ 4 baby – szczoteczka do zębów, która wywoła uśmiech na twarzy Twojej i Twojego dziecka. Wszyscy wiemy, jak trudno jest umyć dziecku zęby i dziąsła, gdy ono chce tylko gryźć. Dlatego zaprojektowaliśmy szczoteczkę z włosiem po obu stronach, która uśmiecha się do dziecka, aby dziecko uśmiechnęło się z powrotem. Stworzona, aby wspierać 2-minutową poranną i wieczorną rutynę higieniczną – bo szczotkowanie zębów nie musi być nudne! Jeśli to o jedną rzecz mniej do zmartwień każdego dnia – warto.

POZNAJ issa™ 4 baby



WYMIENNA GŁÓWKA SZCZOTECZKI

Łatwa do wymiany – wystarczy zdjąć starą i zamocować nową.



Kabel USB

Możliwość ładowania w dowolnym miejscu.

TRYBY issa™ 4 baby

TRYB MASAŻU – PRZED POJAWIENIEM SIĘ PIERWSZEGO ZĘBA

- Delikatne pulsacje soniczne masują dziąsła bez nadmiernego nacisku.
- Pomaga usuwać resztki jedzenia i osady, wspierając czystość jamy ustnej.

TRYB SZCZOTKOWANIA – PO POJAWIENIU SIĘ PIERWSZEGO ZĘBA

- Silikonowe włosie dokładnie czyści każdy ząb ze wszystkich stron.
- Ultramiękki silikon jest łagodny dla dziąseł i wrażliwego szkliwa dziecięcych zębów.
- Wspiera dobre nawyki higieny jamy ustnej i przyzwyczaja dziecko do szczotkowania.

JAK UŻYWAĆ issa™ 4 baby

ODBLOKOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy odblokować szczoteczkę. Można to zrobić automatycznie, rejestrując issa™ w aplikacji FOREO i aktywując gwarancję.

- Pobierz aplikację FOREO For You na swój smartfon.
- Zaloguj się lub załóż nowe konto.
- Kliknij „Dodaj urządzenie” (u góry ekranu).
- Wybierz serię urządzenia.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji i wprowadź dane zakupu.



Szczoteczka jest gotowa do użycia!

UWAGA: W aplikacji możesz wybrać pomiędzy trybem masażu dziąseł, a trybem szczotkowania zębów. Twój wybór zostanie zapamiętany i automatycznie ustawiony przy kolejnym użyciu.

SPOSÓB UŻYCIA



1. NAŁÓŻ PASTĘ DO ZĘBÓW

Nałóż pastę do zębów dla dzieci lub żel łagodzący zalecony przez dentystę na główkę szczoteczki. Następnie naciśnij przycisk uniwersalny, aby włączyć issa™ 4 baby.



2. SZCZOTKOWANIE

Zachęcaj dziecko, by używało szczoteczki tak jak tradycyjnej. Szczotkujcie ząbki i masujcie dziąsła delikatnymi, okrężnymi ruchami przez 2 minuty. Gdy skończycie, na ekranie pojawi się uśmiechnięta buźka – nagroda za dobrze wykonane szczotkowanie!



3. PŁUKANIE

Przytrzymaj przycisk włączania przez 3 sekundy, aby wyłączyć szczoteczkę. Oplucz ją wodą i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.

Po 12 godzinach pojawi się smutna buźka, przypominając, że pora ponownie wyszczotkować zęby!

WAŻNE

DLA MAKSYMALNEGO BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci powinny być nadzorowane podczas korzystania z urządzenia, zarówno w jego pobliżu, jak i podczas stosowania na dziecku.
- Dzieciom i osobom z ograniczoną sprawnością fizyczną lub psychiczną należy zapewnić jasne instrukcje oraz nadzór w celu bezpiecznego użytkowania.
- Wymiana główki szczoteczki powinna być przeprowadzana wyłącznie przez osobę dorosłą. Szczególną ostrożność należy zachować w pobliżu dzieci.
- Podczas używania szczoteczki przez dzieci, na dzieciach lub w ich pobliżu, wymagana jest opieka osoby dorosłej, aby upewnić się, że główka nie zostanie przypadkowo zdjęta. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast zabrać szczoteczkę dziecku i ponownie bezpiecznie zamocować główkę, a następnie kontynuować nadzór.
- issa™ 4 baby służy do szczotkowania zębów i masażu dziąseł, nie jako gryzak. Jeśli dziecko przegryzie silikonową powłokę, natychmiast przerwij użycie i zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się szczoteczką.
- Wymiana główki szczoteczki powinna być wykonywana wyłącznie przez osobę dorosłą. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli dzieje się to w pobliżu dzieci.
- Konieczny jest stały nadzór podczas korzystania ze szczoteczki przez dzieci lub gdy znajdują się w jej pobliżu, aby zapobiec przypadkowemu odłączeniu główki.
- Jeśli dziecko zdejmie główkę szczoteczki, natychmiast odbierz urządzenie i ponownie, bezpiecznie zamocuj główkę przed dalszym użyciem.
- Uważnie obserwuj sytuację.
- Skonsultuj się z lekarzem, jeśli Ty lub Twoje dziecko macie jakiegokolwiek obawy zdrowotne.
- W przypadku leczenia chorób jamy ustnej skontaktuj się z dentystą przed użyciem.
- Jeśli podczas użytkowania pojawi się dyskomfort, przerwij użycie i skonsultuj się z lekarzem.
- Ze względów higienicznych nie udostępniaj szczoteczki innym osobom.
- Nie używaj szczoteczki, jeśli jest uszkodzona (główka, uchwyt, kabel ładujący).
- Nie używaj urządzenia w przypadku przegrzania lub podejrzenia usterki.
- Unikaj bezpośredniego światła słonecznego i nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur ani gotującej się wody.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem SELV.
- Zaleca się używanie ładowarki zgodnej ze standardem IEC60950.
- Upewnij się, że wtyczka i gniazdo są suche przed rozpoczęciem ładowania, aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub pożaru.
- Nie używaj urządzenia podczas ładowania.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia lub ładowarki zaprzestań użytkowania.
- Używaj wyłącznie dostarczonego kabla USB.
- Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu ani obsługi maszyn.
- Nie używaj urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Bateria musi zostać usunięta z urządzenia przed jego utylizacją. Odłącz urządzenie od zasilania przed usunięciem baterii i zutylizuj ją zgodnie z przepisami środowiskowymi.
- Produkt nie zawiera elementów wymagających konserwacji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i wspomaga higienę jamy ustnej poprzez czyszczenie zębów i dziąseł dziecka. FOREO nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub stosowania na innych częściach ciała.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem w tej instrukcji. W razie pytań odwiedź foreo.com/support.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE issa™ 4 baby

Czyść szczoteczkę issa™ po każdym użyciu, myjąc ją ciepłą wodą i przecierając palcami włosów. Pozostaw szczoteczkę do wyschnięcia na powietrzu. Jeśli zauważysz krew na powierzchni główki, umyj ją wodą z mydłem.

UWAGA: Możesz umieścić issa™ 4 baby w pudełku do dezynfekcji UV, jednak może to wpłynąć na kolor silikonu. Możesz także czyścić ją w zmywarce (maks. 80°C, program 1 godzina z 30-minutowym suszeniem) lub w sterylizatorze parowym dla dzieci (maks. 100°C przez nie dłużej niż 20 minut).

Nigdy nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol, benzen lub aceton.

WYMIANA GŁÓWKI SZCZOTECZKI

ZDEJMIJ I ZAŁÓŻ

Główki issa™ 4 baby wykonane są w 100% z silikonu medycznego i wytrzymują do roku użytkowania przed koniecznością wymiany.

Aby wymienić główkę, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Zdejmij starą główkę, ciągnąc ją prosto w górę. Ustaw włosie nowej główki do przodu, umieść środkowy otwór na metalowym trzpieniu i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.

Nowe główki można zamówić przez aplikację FOREO, na stronie www.foreo.com lub u najbliższego autoryzowanego sprzedawcy FOREO.



ŁADOWANIE issa™ 4 baby

Jeśli kontrolka u podstawy szczoteczki świeci się na czerwono, oznacza to niski poziom baterii – czas na ładowanie. Podłącz kabel USB do zasilania i ładuj przez 1,5 godziny. Kiedy kontrolka przestanie migać, urządzenie jest w pełni naładowane.

UWAGA: Przed ładowaniem upewnij się, że port i kabel są suche i wolne od resztek pasty.

Nie używaj issa™ 4 baby podczas ładowania i nie ładuj jej dłużej niż 24 godziny. Używaj tylko oryginalnego kabla USB dostarczonego przez FOREO.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku uniwersalnego:

- Jeśli to pierwszy raz, szczoteczka może być zablokowana. Zarejestruj ją przez aplikację FOREO i aktywuj gwarancję, aby ją odblokować.
- Bateria jest rozładowana. Naładuj urządzenie przez 2,5 godziny, korzystając z kabla USB. Następnie przytrzymaj przycisk uniwersalny, aby ponownie je uruchomić.

Urządzenie nie wyłącza się lub przyciski nie reagują:

- Procesor mógł tymczasowo się zawiesić. Podłącz kabel USB i/lub przytrzymaj przycisk uniwersalny, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Dioda LED zmienia kolor:

- Żółty → Czerwony: niski poziom baterii. Naładuj przez 2,5 godziny i uruchom ponownie.
- Pulsujące białe światło: w trakcie ładowania.
- Migające białe światło: aktywny tryb Bluetooth.

Dioda LED nie miga po podłączeniu kabla:

- Bateria jest w pełni naładowana (do 365 dni użytkowania).
- Bateria jest całkowicie rozładowana i potrzebuje kilku minut na rozpoznanie kabla.
- Kabel jest źle podłączony. Sprawdź gniazdo, wtyczkę i port.

Urządzenie wpadło do wody, a port jest mokry:

- Osusz i kontynuuj użytkowanie. issa™ jest całkowicie wodoodporna, a port jest uszczelniony.

Jeśli nie znajdziesz rozwiązania tutaj lub masz inne pytania, odwiedź: www.foreo.com.

WARUNKI GWARANCJI

REJESTRACJA GWARANCJI

Aby aktywować 2-letnią ograniczoną gwarancję, zarejestruj urządzenie w aplikacji FOREO For You lub na stronie foreo.com/product-registration.

2-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

FOREO udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na wady materiałowe i produkcyjne powstałe przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja obejmuje elementy funkcjonalne, ale nie obejmuje uszkodzeń estetycznych spowodowanych normalnym zużyciem ani uszkodzeń wynikających z wypadków, niewłaściwego użytkowania lub zaniedbania.

Każda próba otwarcia lub demontażu urządzenia bądź jego akcesoriów skutkuje unieważnieniem gwarancji.

W przypadku wykrycia wady w okresie gwarancyjnym, FOREO może według własnego uznania, wymienić urządzenie bez dodatkowych opłat.

Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, wymagany jest dowód zakupu. Zachowaj paragon razem z warunkami gwarancji.

Aby złożyć reklamację, zaloguj się na swoje konto na foreo.com i wybierz opcję „Zgłoś gwarancję”.

Koszty wysyłki nie podlegają zwrotowi.

Ta gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta.

* 2-letnia gwarancja nie obejmuje wymiennych główek szczoteczki.

INFORMACJE O RECYKLINGU



EUROPEAN
CONFORMITY



PACKAGING IS MADE OF
RECYCLABLE MATERIAL



WATERPROOF



TYPE BF
APPLIED PART



GARBAGE WASTE
ELECTRICAL AND ELECTRONIC
EQUIPMENT DIRECTIVE



CONSULT INSTRUCTIONS
FOR USE

- Tego urządzenia nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.
- Powinno być przekazane do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Właściwa utylizacja zapobiega negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie.
- Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.
- Więcej informacji można uzyskać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

USUWANIE BATERII

UWAGA: Ta operacja jest nieodwracalna. Otwarcie urządzenia unieważnia gwarancję. Baterię należy wyjąć tylko wtedy, gdy urządzenie ma zostać zutylizowane.

To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy, który musi zostać usunięty przed utylizacją i nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi.

Aby usunąć baterię:

1. Zdejmij główkę szczoteczki.
2. Usuń silikonową powłokę z korpusu szczoteczki.
3. Otwórz wewnętrzną plastikową obudowę.
4. Wymij baterię i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Załącz rękawiczki ochronne.



DANE TECHNICZNE

Materiały:	Medyczny silikon, PC + ABS
Kolory:	Kiwi Green / Pearl Pink / Bubble Blue
Wymiary:	148 x 31 x 25 mm
Waga:	54g
Bateria:	Li-Ion 420mAh
Zasilanie:	3.7V

Czas pracy:	do 265 dni
Tryb czuwania:	180 dni
Częstotliwość:	166 Hz
Sterowanie:	1 przycisk
Pulsacje/min:	do 6,000

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Temperatura:	5° do 40°C
Wilgotność:	40% do 80%
Ciśnienie atmosferyczne:	800 do 1,060 hPa

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU

Temperatura:	-10° do 50°C
Wilgotność:	30% do 80%
Ciśnienie atmosferyczne:	500 do 1,060 hPa

ZASTRZEŻENIE: Korzystanie z tego urządzenia odbywa się na własne ryzyko. FOREO ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody, bezpośrednie lub pośrednie, wynikające z jego użytkowania.

FOREO zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszego dokumentu w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

UWAGA: Wszelkie zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez producenta mogą skutkować odebraniem prawa do użytkowania urządzenia.

INFORMACJA: Urządzenie to jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz zawiera nadajniki/odbiorniki zgodne z wymaganiami Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Korzystanie z urządzenia podlega następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, także te, które mogą powodować niepożądane działanie.

FOREO oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dla tego produktu jest dostępny pod adresem: <https://www.foreo.com/support/ec-conformity>.

Model może ulec zmianie w celu wprowadzenia ulepszeń bez wcześniejszego powiadomienia.

©2025 FOREO. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

WYPRODUKOWANE DLA: FOREO. EU IMP. & RP.: FAQ EUROPE D.O.O., RADNIČKA CESTA 202, 10000 ZAGREB, CHORWACJA.

DYSTR. USA: FOREO INC., 1525 E PAMA LANE, LAS VEGAS, NV 89119, USA.

DYSTR. AU: FOREO AUS., 6 PROHASKY STREET, PORT MELBOURNE, VIC, 3207 AUSTRALIA.

RP WIELKA BRYTANIA: FOREO LTD., LAW FORD HOUSE, ALBERT PLACE, N3 1QA LONDYN.

WYPRODUKOWANE PRZEZ: VIS (SHANGHAI) TECHNOLOGY CO. LTD., NO.58 LINSHENG ROAD, TINGLIN TOWN, JINSHAN DISTRICT, SHANGHAI, CHINY, 201505.

WWW.FOREO.COM